

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybeske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:
Egész évre --- 24 K
Félévre --- 12 K
Negyedévre --- 6 K
Egyes szám ára 8 K.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal veszi fel.
Azonkívül az ország-
szerte: detési hirdetések.
Megjelenik minden
szombatnapon és
mindennap 8 óráig.

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 248. szám.

Péntek, október 29.

Győzelmes harcaink az oroszszal.

Budapest, október 28. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:
Orosz hadszíntér:

**A Czartorysknál küzdő szövetséges csapatok tegnap rohammal vették be Rudka falut.
Északkeleten egyéb ujság nincs.**

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, okt. 28. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, okt. 28.
A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

Hindenburg tábornagy hadseregcsoportja:

**Garbunovka helységtől északkeletre új előretörésünket az orosz támadásokkal szemben megtartottuk.
A szaszali temető újra a miénk. Két tisztet, 450 főnyi legénységet fogtunk el.**

Garbunovkától délre tüzéségi tűzünk miatt egy ellenséges támadás nem fejlődhetett ki.

Lipót bajor herceg, tábornagy hadseregcsoportja:

Tschirszynál (a Njemen mentén, Novogr. duktól északkeletre) megghiusult egy erős orosz támadás.

Linsingen tábornok hadseregcsoportja:

Czartorysktól nyugatra Rudkát elfoglaltuk.

Diadalmas előnyomulásunk Szerbiában.

A bolgárok elfoglalták Pirótót.

Budapest, október 28. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:
Délkeleti hadszíntér:

**Visegrádtól keletre előnyomuló cs. és kir. csapatok az ellenséget a Karavla-Balvan mindkét partján a határon
tul vetették vissza. Egy montenegrói dandárnak szárnyaink ellen oldalról intézett két ellentámadását visszavertük.
Köves tábornok hadseregének osztrák-magyar csapatokból álló jobbszárnya a Kolubara felső folyásán széles
harcvonalban átkelt.**

A németek megmászta a Rudniktől északra fekvő hegláncot.

Ettől keletre ugyanabban a vonalban osztrák-magyar oszlopok a topola—kragujeváci ut mindkét oldalán nyomulnak elő.

**Gallwitz tábornok hadserege elérte a Lapovo vasútállomástól nyugatra fekvő területet és nehéz harcok közt elérte
az ellenséget Svilajnactól délre és délkeletre fekvő magaslatokról.**

**A bolgár első hadsereg bevette Zajecárt és Knjazevácút és eredményesen harcol a Timók balpartján levő
magaslatokon. Knjazevácban négy löveget és hat löszerkocsit zsákmányoltak.**

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, október 28. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, október 28.
A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán hadszíntér:

Köves és Gallwitz tábornokok hadserege tovább haladnak előre.

**Gallwitz tábornok hadserege október 23-ika óta 2033 szerbet elfogott és több gépfegyvert zsák-
mányolt.**

Bojadjeff tábornok hadserege elfoglalta Zajecárt.

Knjazeváctól északra a Timókot széles arcvonalon átlépték.

Knjazevac a bolgárok birtokában van. Több ágyut zsákmányoltak.

A Drenova-Glava magaslatát (Piróttól 25 kilométernyire északnyugatra) megszállták.

Budapest, október 28. A „Torontai” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Szófia, október 28.
A bolgár távirati ügynökség jelenti:

Hosszu véres harc árán a bolgárok elfoglalták Pirótot, ahova ma bevonultak a győzelmek hadak.

A bolgár hadsereg megteremtette az összeköttetést az osztrák-magyar és német hadsereggel.

Az olasz háború.

Budapest, október 28. A „Torontai” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:

Olasz hadszíntér:

Az Isonzo-harcvonalon az ellenség tüzéségének tüzelése tegnap újra élénkebb volt. Az olasz harmadik hadsereg a Doberdo-fensík elleni támadásait eddig nem ujtotta meg, ellenben az északen hozzá csatlakozó második hadsereg erős állásaink elleni hasztalan erőfeszítéseit több esetben folytatta és a Flitsch-medencére is kiterjesztette. Ezenfelül egy-egy további hadsereg a Dolomit-harcvonalat és Dél-Tirolt támadta.

A Riva-szakaszen bevezető harcok folynak.

A lafrauni fensíknál az ellenség árkokkal nyomult előre.

Egy a Luzern-védőtől északra levő állásunk elleni támadás tüzéségünk tüzeiben hiúsult meg.

A Col di Lana előtt tegnap délután az olaszok hat rohama omlott össze. Hasonlóképp meghiúsultak az ellenségnek a Tre Sassi hadálás és a Travenanzes-völgy északi kijáratát ellen intézett kisebb támadásai Flitsch körü.

A védőcsapatok Javorcek nyugati lejtőjén egy támadást akadályainkon véresen visszavertek.

A Mrzli Vrhtól délkeletre fekvő vonalaink és a Dolje ellen újra nagy haderő nyomult előre. Könnyen visszautasítottuk, csak egyes árokra szilárd birtokáért folyik még a harc. Az ellenség egy az est folyamán Solótól északra fekvő terület ellen intézett támadása is összeomlott.

Kanalefői északra meghiúsítottuk az olaszok átkelési kísérleteit.

A görzi hídfő újra nehéz tűz alatt állt.

Az ellenségnek egy a Monte Sabotino ellen intézett elszigetelt támadása meghiúsult.

Több a Monte San Michele-től északra fekvő terepszakasz ellen előrenyomuló olasz zászlóalj kénytelen volt tüzéségünk és gépfegyvereink tüzeiben fedezőkeibe visszamenekülni.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A nyugati hadszíntér.

Budapest, okt. 28. A „Torontai” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Berlin, okt. 28.
A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Lényeges esemény nem történt.

HIREK.

— **A hadikölesön.** A vármegyei központi hitelszövetkezetről a következő újabb jegyzések történtek: dr. Tóth Rezső és Scheirich István egyenkint 12.000 K, Deszpótov Mita 4000 K, Hegyes Julianna 2000 K, Lambity Nikola és özv. dr. Stan- kovits Tivadarné egyenkint 1000 K, Martinov Ilija 400 K, Mihajlovics Sándorné 200 K.

— **Feldult tüzhelyeinkért!** A Hábortan Feldult Tüzhelyeket Újrafelépítő Országos Bizottságnak Goldschmidt Zsigmondné bajai lisztkereskedő felajánlotta, hogy örömmel segítené a háború felvidéki károsultjait természetbeni adományokkal. A hazafias gondolkozású asszony 40—50 esomagot szándékozik felajánlani, minden esomag körülbelül 5 kg. súlyú lenne és lisztet, buzadarát, tarhonyát, babot és cukrot tartalmazna. Remélhető, hogy a felebaráti szeretetnek ez a megható példája számos követőre fog találni. Az Országos Bizottság felkéri azokat, akik a szép példát követni akarják, a zempléni megyei károsultaknak szánt adományokat nagybesseneyi dr. Besseney tb. főjegyző címére Homonnára, a sárosmegyeieknek szánt adományokat pedig Szepesházy Imre orsz. képviselő címére Felsővízközre szíveskedjenek irányítani, hogy az élelmi-

szerek közvetlenül és gyorsabban juthassanak rendeltetési helyükre.

— **A szegény gyermekekért.** A nagybecskereki Iskolagyermekbarát-egylet elnöksége a következő felhívással fordul a közönséghez:

A nehéz háborús viszonyok közepette egyetünkre a szokottnál nagyobb feladat vár. A zord tél már küldi hírnökeit, nemsokára ő maga is megjelenik. A vékony nyári ruhák lekívánkoznak a vézna testekről, a láb nem képes majd meztelen maradni. A szegény gyermekek száma megnövekedett: nemcsak azok szorultak támogatásra, akik rendes körülmények között is annyira szűkölködők, hogy szüleiktől nem részesülhetnek meleg ruházatban, nemcsak azok, akiknek apja hadba vonult, hanem azok is, akiknek keresetképes ctyjuk, bár nem vonult hadba, a szomorú gazdasági viszonyoknál fogva kereset nélkül maradt. Mindezeknek iskoláztatása csak úgy lehetséges, ha a társadalom, mint eddig, nemes szívvel hozzájárul ezeknek felruházásához. Egyetünk ezért fordul eddigi pártfogóihoz, a könyörületes adakozókhoz, tegyék lehetővé, hogy céljának lehetőleg meg tudjon felelni, hogy felruházhassa a mezteleneket és meleg takaróval láthassa el az abban szűkölködőket. Nagybecskereken. 1915. évi október hó 10-én. — Az elnökség.

— **Adomány.** Özv. Brájjer Gyuláné és Krumenacker István 20—20 koronát adományoztak a helybeli vöröskereszt-egyletnek.

— **Kérelem a közönséghez.** A nagybecskereki vöröskereszt vasuti nyugvó állomásának vezetője kéri a közönséget, hogy a nagybecskereki vöröskereszt-egylet vasuti állomásán átvonuló beteg és sebesült katonák részére cigarettát adományozni szíveskedjenek. Az adományok Bakalovich Plátóhoz, a nyugvó állomás gondnokához (Megyeház) küldendők.

— **A kereskedelmi és iparkamara hadikölesönjegyzése.** A kereskedelemügyi miniszter a harmadik hadikölesön kibocsátása alkalmával leiratot intézett a kereskedelmi és iparkamarához és elismerését fejezte ki a két előző hadikölesön sikere érdekében kifejtett lelkes és odaadó közreműködéséért. Kifejezte egyúttal azt a reményét is, hogy a kamara, úgy mint a múltban tette, ezúttal is minden rendelkezésére álló eszközzel oda fog hatni, hogy a kamarában tömörülő érdekeltség ezen kölesönből is minél szélesebb körben és minél jelentékenyebb mértékben vegye ki a részét. A kamara jelentette a miniszternek, hogy ezt a közreműködést megkönnyíti, sőt csaknem feleslegessé teszi

a délvidéki kereskedő- és iparososztályok minden birálaton felül álló hazafias áldozatkészsége, amely Délmagyarországot a jegyzések terén, mint az előző két hadikölcsönnél, ugy bizonyára ezuttal is vezető helyre juttatja. A kamara különben a maga részéről is újabb 100.000 korona jegyzését határozta el. Ezzel a kamara a három hadikölcsönből összesen négyszáz-ezer koronát jegyzett, amely összeggel a jegyzés terén a vidéki kereskedelmi és iparkamarák között legelső helyen áll.

— **Német birodalmi márka bankjegyeket a legmagasabb árfolyamon vásárol a Torontálmegyei takaré- és hitelbank.** —
Üzlethelyiség: Hunyadi-utca 508/9.

— **Torontálik veszteségajstroma.** A hivatalos 275—283. sz. veszteségajstromok a következő torontálikról adnak hírt:

Hősi halált haltak: Kertész István gyalogos 20. gyezer. Tiszaszentmiklós. — Davidov Száva 61. gyezer. Klári. Lichtfusz Ferenc 61. gyezer. Garabos. — Ludwig Ferenc 61. gyezer. Torontálújhely. Olaszku János 61. gyezer. Nagykomlós.

Megsebesültek: Petkov Lajos tart. hadnagy 79. gyezer. Nagyikinda. — Weber Antal tart. zászlós, 61. gyezer. Auréliháza. — Lovrenszki Dusan 21. vadász-zászlóalj Nagyszentpéter. — Császár János Nagybecskerek. — Gadjanszky Szevezár Nagybecskerek. — Karabancsev László Béka. — Momirov Lázár Nagybecskerek. — Olar Joco Alibunár. (Valamennyien a 78. gy.-ezredből.) — Csiesin Tivadar 20. honv. gyezered Oroszlámos. — Slej Ferenc 20. gyezer. Nagysz. — Baumann Jakab 77. gyezer. — Bugarin Sándor 77. gyezer. — Grabonár Gábor 63. gyezer. Nagykomlós. — Ivanesev Pál 29. gyezer. Araes. — Jorga Demeter Öbéd és Kakas Jusztin Valkány, a 3. vadász-zászlóaljból. László András 21. tüzezered Káptalanfalva. — Magyina Gligor 3. vad. zászlóalj Tógyér. — Perak Ferenc 15. vad. zászlóalj Tárcsó. — Rotsching Mátyás 16. honv. huszárezred Csene. — Továbbá a 61. gyalogezredből: Bajusz István Zombolya. — Bodár György Magyarcsérnye. — Csirics Dobromir Nagyszentpéter. — Driela Péter Egres. — Hári Márton Gyertyámos. — Hellmann Ferenc Sándorháza. Kapler Antal Csósztelek. — Keszler Miklós Torontálújhely. — Klefer József Nagyjécsa. — Lazarov János Nagykőse. Mixich György Nagyjécsa. — Ritter János Perjámos. — Schütt János Csatád. Sorgyan Arkadia Egres. — Stefanov Zsiva Klári. — Stuprich Pál Zombolya.

Hadifogságba estek: Bohianczu István 77. gyezer. — Zsivan István 63. gyezer. Nagykomlós. — Monyv Antal Obesenyó. 5. h. gyezer. (Beresowka. Trausbajkál, Oroszorsz.) — Nenin István 3. h. gyezer. Nagybecskerek. (Oroszorsz.) — Novakovics Miklós 101. gyezer. Tamáslaka. (Oroszorsz.) — Pálkás János 39. gyezer. Torontáltorda. (Zarew. asztrahani korm., Oroszorsz.) — Popi Tivadar 5. h. gyezer. Nagykőse. (Tjumen, Oroszorsz.) Rakcsics Milutin 3. gyezer. Ittebe. (Omsk, Oroszorsz.) — Wincsen János 5. gyezer. Keglevichháza. (Oroszorsz.) — Gumpel György Ujvár. — Kehl Jakab Csene. — Kovács Mihály Torontáltorda. — Márton János Magyarcsérnye. — Ördög István Klári. — Poreser Péter Nagyszentpéter. Zimmer Jakab Billéd. (Valamennyien a 61. gy.-ezredből.) — Azonekivül: Olasz Bálint 3. honv. huszárezred Torontálvásárhely. (Chodzcent, szamarkandi kormányzóság, Oroszország.)

— **Árlejtés a nagybecskereki ürvész-ség és fogház fűtésére.** A nagybecskereki kir. ügyészség közli, hogy a nagybecskereki kir. ügyészség hivatali helyiségeinek, továbbá a nagybecskereki kir. törvényszéki fogház helyiségeinek 1916. évi január 1-től 1916. június 30. költségvetési év fűtéséhez szükséges mintegy 885 métermázsa hazai származású elsőrendű minőségű darabos kőszén, vagy mintegy 750 métermázsa elsőrendű darabos porosz kőszén vagy koks és 10 köbméter bükk kemény tűzifa biztosítása és szállítása érdekében 1915. évi november hó 22-ikén 10 órakor a kir. ügyészségnél (II. emelet 96. ajtó szám) árlejtés lesz. Az ajánlatokat legkésőbb 1915. évi november 20. napjának d. e. 12 óráig kell

a kir. ügyészség iktatóhivatalában benyújtani vagy oda beküldeni. Bővebb felvilágosítást az ügyészség nyújt.

— **A Városi Mozi** tegnap kiváló műelőzetet nyújtott műsorával. Színre került „Egy élet ára” című dán film, amely egyike a legjobb filmdrámáknak. Pompás képek sorozata vonult el előttünk, izgalmas s a mellett művészi megoldott drámai akció kíséretében. A szereplők a legjava művészi alakítást nyújtják s játékuik mindvégig lebilincseli a nézőt. A képek is abszolút nyugodtak és tiszták voltak. Volt azonkívül „A mozgósított férj” címmel egy jóízű német bohózat s igen érdekes fölvételeket láttunk a hadi egészségügyi kutyákról

— **A Népirodából. Kezdő írodistanó állást keres. Cim a népirodában.**

Diana sósborszesz

a legerősebb háziszer egy belsőleg cukorra cseppenként, mint külsőleg bedörzsölésre. Hatása fájdalomcsillapító, étvágygerjesztő, frissítő, hűsítő.

Ára 60 fillér.

Mindenütt kapható. Mindenütt kapható

539-50.22

A torontáli földrengés.

Irta: dr. Czirbusz Géza egyetemi tanár.

Budapest, okt. 29.

Az Alföld ujabban rengéseivel kelt feltűnést. Kecskemét után Torontál mély síkján megrendül a talaj. Kecskemét hátton fekszik, melynek nyugati oldalán magasabb a Duna medre, mint a Tisza-meder a hátság keleti tövében. Azért bizonytalan vízvázlatos ez a Duna—Tiszaközi kun hátság s bizony megtörténik akárhányszor, hogy a Duna áradó vizének talajvíze, földárja átömlik a hátság alatt a Tisza medrébe, sőt mint fakadó víz előtti Kecskemét szőlőt, P. o. kecskeméti tanárkoromban 1875-ben. Mert 40 évvel ezelőtt Kecskeméten kezdtem tanárkodni.

A torontáli földrengést nézetem szerint szintén a föld árja okozta. A keleti halmos vidék esője csak most szállott le nagyobb mélységekbe s mivel a volt alibunári moesár nem más, mint a delablati homokfeltérés és az északi torontáli hátság (Hád, Heide) lapos magaslataitól elrekesztett mélyedék, melyen a Berzava vízrendszere törekszik a Temes felé s mivel a nagy kerülőt csináló Temes-víz mederalatti és mederoldásváti beömlő földárja most telült állapotba jutott, következőleg a Béga hátrálásához hasonlóan visszafolya balmellékéről a lefelé és a Temes felé folyó föld árját, — a laza törmelékkel és folyóiszappal feltöltött alibunári medence mélyebbre zökkent. Ezt érezték meg partos oldalán ülő Dócz és Karatsonyifalva házai. Hogy miért éppen ott, — erről a föld alatti hydrographia pontos ismerete nélkül nem lehet számot adni, de hogy a Berzava mélyedéke mentén és az alibunári medence szélein újra megindul a föld, mihelyt az őszi esőzések megkezdődnek, — arra el lehetnek készülvé e vidék községei. Egész év esős volt. Nem a cyclonok járása, hanem a hadi ágyuzás által folyton megrengtetett párakkal és gázokkal megtelt levegő folytonos lecsapódása miatt.

A Pesti Hírlap ezidei valamelyik júniusi számában előre megmondtam, — csepergős nyárra és aratási évadra lehetünk elkészülvé. Be is vált a próféciám. Most a szerb háború megrengtetett levegője közvetlen éri Délmagyarországot. Állandó rezgésben van Szerbia felett a légkör, mi átesap Délmagyarország levegő egére is. Csepergős ősre, havas télre,

ködös napokra és — helyi földrengésekre lehetnek Délmagyarországon elkészülvé a gazdák. Nem mindig érzik ugyan a földrengés. Nagy beomlás következménye a felszín megrendülése, de apró, észrevétlen rengések folyton tartanak, mert a beomlása, a rétegek belső elrendezkedése lassu folyamat. A talajviz átázott rétegei okozzák a beomlást és rengést.

TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtára vasárnap, szerda, péntek délután 5—7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtzéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjgyulete” nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2—5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközöltetnek.

LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

Balkáni diadalmas harcaink.

Budapest, okt. 29. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Szófiából sürgönyzik:

A második bolgár hadsereg benyomult Píró és Nis közé s a két város között az összeköttetést megszakította.

A Kölnische Zeitung szerint, a szövetségeseknek és a bolgár hadseregnek egyesülése óriási jelentőségű s már megtörténtek az előkészületek a dunai ut felhasználására. A flotta alkalmas helyen az indulást várja.

Tengeri csata a Fekete-tengeren

Budapest, okt. 29. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Bukarestből sürgönyzik:

A török és orosz flotta a Fekete-tengeren megütközött. Az eredmény ismeretlen.

Várna bombázása.

Budapest, okt. 29. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Szófiából sürgönyzik:

Az orosz flotta bombázta Várnát. Az orosz hajok ezer gránátot löttek Várnára. Huszan meghaltak s harmincan megsebesültek.

Nagy orosz csapatmozdulatok Besszarábiában.

Budapest, okt. 29. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Bukarestből sürgönyzik:

Besszarábiában nagy orosz csapatmozdulatok folynak.

Hirdetések.

6685—1915. szám.

580—3.3

Pályázati hirdetmény.

Mokrin községben elhalálozás folytán üresedésben levő **adóügyi segédjegyzői állásra** pályázatot hirdetnek.

Fizetés évi 1600 kor., lakbér évi 300 kor. és a törvényes korpótlék. Kellékek: jegyzői oklevél, adóügyekbeni jártasság igazolása. A szerb nyelv bírása kívánatos. Pályázók kérvényeiket f. évi november hó 15-ig küldjék be a nagyikikindai szolgabíróhoz.

Nagyikikinda, 1915 okt. 24.

Horváth Zoltán
főszolgabíró.

Hirdetmény.

578—6.2

Vb. Stagelschmidt János és József cég tulajdonához tartozó, a nagybecskereki 8392. számú tjkvben + 1—6 sorszám alatt felvett, körülbelül **8 hold szőlő**, a hozzátartozó s a Béga mellett fekvő — kerti vetemények termelésére különösen alkalmas — területtel az 1915—1916. gazdasági évre **haszenbérbe** avagy **részes művelésre** kiadatik.

Ajánlatok akár írásban, akár szóval folyó 1915. évi november hó 8-ikáig alulírottához intézendők.

Dr. Várady Imre
tömeggondnok.

Értesítés

a félárújegy váltására jogosító arcképes igazolványok érvényének meghosszabbítása és kiállítása tárgyában.

Mindenemü félreértések, helytelen kérvényezések és munkatorlódás elkerülése végett tisztelettel értesítjük és felkérjük T. Cimet, sziveskedjék intézkedni, hogy az alája rendelt hivatalok, e hivatalokba beosztott igényjogosult alkalmazottak, ugyszintén e hivatalok igényjogosult nyugdíjasai a kérvényekben és kimutatásokban, melyekben a kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur 1914. évi június 8-án 9534. eln. sz. a. kelt rendelete szerint félárújegy váltására jogosító arcképes igazolványok kiállítását vagy azok meghosszabbítását kérelmezik, az alább közölt utmutatás szerint járjanak el.

A) A helyes kérelmezés módzatai.

I.

Az igényjogosultak részéről hivatalfőnökökhez benyújtandó kérvényeknek a csatolt kimutatásban felsorolt adatokat kell tartalmazni. A kérvények alapján összeállított kimutatás minden rovatát pontosan ki kell tölteni és a jelen „Értesítés”-ben közölt megfelelő záradékolással kell ellátni, mert ellenkező esetben zavar, többszöri postai visszaküldés és késedelem származik.

Megjegyezzük, hogy a fent idézett miniszteri rendelettel jóváhagyott utasításunk szerint az igényjogosultak hivatalfőnökei (a záradékolásra hivatott hatóságok vezetői) tartoznak az igényjogosultság előfeltételeinek fenforgását szigoruan megvizsgálni, mert az esetleges mulasztások folytán felmerülő kárért az illető hivatali főnökök (a záradékolásra hivatott hatóságok vezetői) a kedvezmény igénybevevőjével együtt a m. kir. államasutaknak egyetemlegesen felelősek.

II.

A kezelési illeték fejében **csak** m. kir. **postai levélbélyeg**ek ragasztassanak fel a kimutatás megfelelő és jelzett helyére. Késpénz avagy okmánybélyeg nem fogadhatunk el.

III.

Az arcképes igazolványok gyors és rendszeres érvényesítése, illetőleg kiállítása céljából október hó folyamán **csak**

Krassó-Szörény-, november hó folyamán Temes- és december hó folyamán Torontálvármegyei hivatalai és igényjogosultjai küldjék be hozzánk a kimutatásokat, illetőleg a kérvényeket, mert a munkának ily megosztása mellett méduknban lesz az igazolványokat a legrövidebb idő alatt kiállítani, illetőleg érvényesíteni.

IV.

Ugy a tényleges, mint a nyugdíjas igényjogosultak családtagjait csak az esetben illeti arcképes igazolvány, ha azt a családfő a saját részére is kiváltja, illetőleg érvényesített. Ha pedig a családfő arcképes igazolványát már kiváltatta, illetőleg érvényesítette, ezt a tényt a hivatalfőnök az igazolvány számára való hivatkozással igazolni tartozik.

Kivételt képez, ha a családfő hadba vonult. Ezt a körülményt azonban az illetékes záradékoló hatóságnak a záradékolásban szintén igazolnia kell.

V.

A postai expedálások lehetőleg „ajánlottan” történjenek, „Máv. Üzletvezetőség, I. osztály, kiadó (Arcképes igazolványok) **Temesvár**” címmel.

VI.

Hiábavaló sürgetések mellőzendők, mert az igazolványokat tárgyaló beadványok érkezésük sorrendjében haladéktalanul elintéztetnek.

B) A helyes záradékolás módzatai.

Tényleges alkalmazottaknál.

Allami és törvényhatósági tisztviselők és alkalmazottak.

1. Alulírott hivatalfőnök igazolom, hogy a kimutatásban felsoroltak rendes alkalmazásban álló, hivatali esküt tett, évi fizetéssel kinevezett és nyugdíjigénynyel bíró állami tisztviselők — törvényhatósági alkalmazottak — nejeikkel együtt élnek, a gyermekek szülői ellátás alatt vannak, a fiugyermekek 24 éven aluliak és önálló keresetre még képtelenek, a lánygyermekek pedig hajadonok és önálló keresetel nem bírnak.

Katonatisztek.

2. Alulírott katonai hatóság igazolja, hogy folyamodó tényleges állományu, azaz hivatásos katonatiszt — katonai tisztviselő — (rangosztályba nem sorozott havidíjas) nejevel közsháztartásban együtt él, gyermekei ellátás alatt vannak, a fiugyermekek 24 éven aluliak és önálló keresetre még képtelenek, a lánygyermekek pedig hajadonok és önálló keresetel nem bírnak.

Hitoktatók.

3. Alulírott kir. tanfelügyelőség igazolja, hogy folyamodó — nyilvános jelleggel felruházott állami — felekezeti — stb. iskolánál rendszeresített hitoktatói állásra forma szerint a vallás és közoktatásügyi miniszter — az illetékes egyházi felsőbbségük — által ki van nevezve, a hitoktatás teendőivel van megbizva és egyházi funkciót legfeljebb csak kiegészítésképp teljesít.

Községi és körjegyzők.

4. Alulírott alispáni — főszolgabírói — hivatal igazolja, hogy folyamodó élethossziglan megválasztott, önálló hatáskörben működő okleveles községi vagy körjegyző.

Al- vagy segédjegyzőknél pedig: élethossziglan megválasztott, a vezető-jegyző mellett rendszeresített állásban, önálló hatáskörben működő okleveles jegyző.

Rendőrség.

5. Alulírott igazolom, hogy folyamodó — számu állandó rendőrségi igazolvány birtokosa nejevel együtt él, a gyermekek szülői ellátás alatt vannak, a fiugyermekek 24 éven aluliak és önálló keresetre még képtelenek, a lánygyermekek pedig hajadonok és önálló keresetel nem bírnak.

Nyugdíjasoknál és nyugdíjas özvegyeknél Allami és törvényhatósági alkalmazottak.

6. Alulírott igazolom, hogy folyamodó (volt férje) tényleges szolgálata alatt — minőségben (.....) törvényhatósági joggal felruházott városban) volt alkalmazva, jelenleg pedig állami — törvényhatósági — kegydíjat — nyugdíjat — élvez. Díjazással egybekötött állást nem visel, nejevel együtt él, gyermekei szülői ellátás alatt vannak, a fiugyermekek 24 éven aluliak és önálló keresetre még képtelenek, a lánygyermekek pedig hajadonok és önálló keresetel nem bírnak.

Nyugdíjas állami tanárok, tanítók, tanító-nők, óvónők.

7. Alulírott igazolom, hogy folyamodó (volt férje) tényleges szolgálata alatt rendes állami — minőségben volt alkalmazva, jelenleg pedig állami nyugdíjat — kegydíjat — élvez. Díjazással egybekötött állást nem visel, nyugdíjazását megelőzőleg i állami iskolánál működött, kinevezését annakidején a vallás- és közoktatásügyi m. kir., vagy valamelyik más illetékes minisztertől kapta, nejevel közös háztartásban együtt él, gyermekei szülői ellátás alatt vannak, a fiugyermekek 24 éven aluliak és önálló keresetre még képtelenek, a lánygyermekek pedig hajadonok és önálló keresetel nem bírnak.

Nyugdíjas katonai alkalmazottak.

8. Alulírott katonai hatóság igazolja, hogy folyamodó nyugdíjas állományu katonatiszt — katonai tisztviselő — (rangosztályba nem sorozott volt havidíjas) kincstári nyugdíjat élvez, nejevel együtt él, gyermekei szülői ellátás alatt vannak, a fiugyermekek 24 éven aluliak és önálló keresetre még képtelenek, a lánygyermekek pedig hajadonok és önálló keresetel nem bírnak.

Katonatisztek stb. nyugdíjas (kegydíjas) özvegyei.

9. Alulírott katonai hatóság igazolja, hogy folyamodó katonatiszt — katonai tisztviselő — (rangosztályba nem sorozott havidíjas) nyugdíjas — kegydíjas — özvegye kincstári kegydíjat — nyugdíjat — élvez, gyermekei szülői ellátás alatt vannak, a fiugyermekek 24 éven aluliak és önálló keresetre még képtelenek, a lánygyermekek pedig hajadonok és önálló keresetel nem bírnak.

Temesvár, 1915. évi szeptember hó 21-ikén.

Hoitsy
üzletvezető.

Nyomdászlanoncu!

legalább két közepiskolát jó eredménnyel végzett fiu heti-fizetéssel azonnal felvételik

== lapunk nyomdájában. ==

Hirdetéseket

jutányos árért közöl a

„**Torontál**”

pol. napilap kiadóhivatala.